

## Bescheinigung / Certificate

über die Herstellerqualifikation zum Schweißen von Stahlbauten nach DIN 18800-7:2008-11  
Constructor's qualification for welding steel structures according to DIN 18800-7:2008-11

### Klasse / Class E

Dem Unternehmen: Schäfer GmbH, Stahlbau - Industriemontagen

*It is hereby certified that the company:*

wird für den Betrieb in: 66763 Dillingen, Bruchweg 22

*have at their disposal at the welding plant:*

bescheinigt, dass er über die erforderlichen Fachkräfte und Vorrichtungen verfügt, Schweißarbeiten zur Herstellung tragender Stahlbauteile im folgenden Anwendungsbereich durchzuführen:

*the required personnel and equipment to carry out welding works for the manufacturing of load bearing steel structures in the following fields of application:*

Normen/Regelwerke: DIN 18800-7  
*Standards/Rules and Regulations:* EN 13000

Schweißprozesse: E (111), t-MAG (135 / 136), m-WIG (141), UP (121)  
*Welding Processes:* DS (CF) Ø 6 – 22 mm (783)

Grundwerkstoffe: S235, S355, S460, S690, S960  
*Base Metals:* Nichtrost. austenit. Stähle nach gültigem Zulassungsbescheid DIBt.  
*Stainless austenitic steel acc. to valid permission of DIBt.*

Einschränkungen, Erweiterungen: DIN 18808 Rundrohr an Rundrohr / *round tube to round tube*  
*Restrictions, Extensions:*

Verantwortliche: Dipl.-Ing. (FH) Schäfer, Peter, 05.07.1970, EWE

Schweißaufsichtsperson:  
(Name, Vorname, Geburtsdatum, Qual.)  
*Responsible Welding Supervisor:*  
(Name, Surname, Date of Birth, Qualification)

Vertreter: Dipl.-Ing. (FH) Hocke, Martin, 03.08.1970, EWE  
(Name, Vorname, Geburtsdatum, Qual.)  
Dipl.-Ing. (FH) Faha, Michael, 23.01.1959, EWE  
*Deputy:*  
(Name, Surname, Date of Birth, Qualification)

Bemerkungen: Weitere zugelassene Fertigungsstandorte siehe Rückseite /  
*Remarks:* *Further admitted fabrication premises see overleaf*

Weitere Bemerkungen siehe Rückseite / *Further remarks see overleaf*

Geltungszeitraum: vom 30.06.2018 bis 29.06.2021 /  
*Validity Period:* *from 30<sup>st</sup> June 2018 to 29<sup>th</sup> June 2021*

Bescheinigungs-Nr.: 16/18  
*Certificate-No.:*

ausgestellt am: 30.08.2018 /  
*issued on:* *30<sup>rd</sup> August 2018*

Allgemeine Bestimmungen  
siehe Rückseite  
*General Terms*  
*see overleaf*

Siegel / Seal



Unterschrift  
*Signature*

## Allgemeine Bestimmungen

1. Diese Bescheinigung ist vor der Ausführung von Schweißarbeiten in beglaubigter Abschrift oder Ablichtung den für die Baugenehmigung zuständigen Behörden unaufgefordert vorzulegen.
2. Zu Werbe- und anderen Zwecken darf diese Bescheinigung nur im Ganzen vervielfältigt oder veröffentlicht werden. Der Text von Werbeschriften darf nicht im Widerspruch zu dieser Bescheinigung stehen.
3. Ein Ausscheiden der in dieser Bescheinigung für die Wahrnehmung der Aufgaben der Schweißaufsicht genannten Person(en) sowie Änderungen des Schweißprozesses oder wesentlicher Teile der für die Schweißarbeiten notwendigen betrieblichen Einrichtungen sind der anerkannten Prüfstelle rechtzeitig anzuzeigen, die erforderlichenfalls eine erneute Prüfung im Betrieb veranlasst.
4. Treten Zweifel an der Eignung des Betriebes auf, sind jederzeit unangemeldete kostenpflichtige Betriebsbesichtigungen und Prüfungen im Betrieb durch die anerkannte Stelle vorbehalten.
5. Diese Bescheinigung kann jederzeit mit sofortiger Wirkung entschädigungslos zurückgenommen, ergänzt oder geändert werden, insbesondere wenn die Voraussetzungen, unter denen sie erteilt wurde, sich geändert haben, oder wenn die Bestimmungen dieser Bescheinigung nicht eingehalten werden.
6. Mindestens zwei Monate vor dem Ablauf der Geltungsdauer ist bei der anerkannten Prüfstelle erneut ein Antrag zu stellen, falls die Eignung weiterhin bescheinigt werden soll.

### General Terms

1. *Before the execution of welding works, this certificate - either as certified copy or photocopy - has to be submitted to the competent authorities issuing the building permit without being asked for.*
2. *For advertising or other purposes, this certificate may only be duplicated or published in whole. The wording of the advertising material must not be in contradiction to this certificate.*
3. *In case the welding supervisor(s) mentioned in this certificate is (are) leaving the company or if there are any changes in the welding process or in essential parts of the equipment necessary for the welding works, the inspecting authority has to be informed immediately. If considered necessary, the inspecting authority has the right to arrange for a re-inspection of the company.*
4. *If there should occur any doubt regarding the qualification of the company, the inspecting authority is entitled to execute a re-inspection of the company at the company's expense at any time without prior announcement.*
5. *This certificate may be withdrawn, completed or modified at any time and with immediate effect, without any compensation, especially, if the conditions under which this certificate has been issued have changed or if the provisions given in this certificate have not been complied with.*
6. *At least two months before expiry, a new application has to be submitted to the inspecting authority if re-certification is desired.*

### Bemerkungen:

#### Remarks:

Die Schweißaufsicht ist berechtigt, Schweißerprüfungen nach EN 9606-1 in Eigenverantwortung durchzuführen und zu bewerten. /  
*The welding supervisor is entitled to execute and judge welders' certifications according to EN 9606-1 under his own responsibility.*

Folgende weitere Fertigungsstandorte sind zugelassen: / *Following further fabrication premises are admitted:*

Werk II, Industriestraße

Werk III, Dieselstraße

Zur Unterstützung der Schweißaufsicht wird benannt: / *For support of the welding supervisor will be named:*

Schuhmacher, Markus, 27.10.1964, IWS / *born 27<sup>th</sup> October 1964*

Staudt, Simon, 24.10.1984, IWS / *born 24<sup>th</sup> October 1984*

Müller, Thomas, 29.01.1963, SFM / *born 21<sup>th</sup> January 1963*

### Verteiler:

#### CC:

1. Antragsteller (Original).

*Applicant (original)*

2. z.d.A.

*(for our files)*